

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 1 de 8

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Endo-Frost

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

utilizarlo en tratamientos odontológicos exclusivamente

Usos desaconsejados

Noy hay información disponible.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: COLTENE/Whaledent GmbH & Co. KG
Calle: Raiffeisenstraße 30
Población: D-89129 Langenau
Teléfono: +49 (7345) 805 0
Fax: +49 (7345) 805 201
Correo elect.: info.de@coltene.com
Página web: www.coltene.com

1.4. Teléfono de emergencia: +49 (0) 6132-84463 GBK GmbH Global Regulatory Compliance (24 h)**Información adicional**

Aerosol

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Palabra de** Peligro**advertencia:****Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 2 de 8

2.3. Otros peligros

Precaución! Recipiente bajo presión. Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición

- No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB .

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
106-97-8	butano			30-50 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
74-98-6	propano			30-50 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
75-28-5	isobutano			10-20 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Consejos adicionales

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición

- No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB .

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Si es inhalado**

Proporcionar aire fresco.

Consultar a un médico en caso de malestar.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

Si es tragado

Consultar a un médico en caso de malestar.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 3 de 8

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**Dióxido de carbono (CO₂). Extintor de polvo. Arena.**Medios de extinción no apropiados**

Agua.

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Aerosol extremadamente inflamable.

Precaución! Recipiente bajo presión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Ropa protectora.

Información adicional

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Eliminar toda fuente de ignición. Ventilar la zona afectada. Llevar a las personas fuera del peligro.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

No aclarar con agua. Asegurar una ventilación adecuada.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Solo para utilizar profesionalmente Manténgase fuera del alcance de los niños.

Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No vaporizar sobre llamas u otros objetos incandescentes.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

7.3. Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 4 de 8

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED

8.2. Controles de la exposición**Medidas de higiene**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas.

Protección de las manos

Úsense guantes adecuados.

Protección cutánea

Blusa de laboratorio.

Protección respiratoria

Asegurar una ventilación adecuada.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: líquido/a/ gaseoso
 Color: incoloro

pH: no aplicable

Cambio de estado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: no aplicable

Punto de inflamación: -97 °C

Propiedades explosivas

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.

Límite inferior de explosividad: 1.5 % vol.

Límite superior de explosividad: 10.9 % vol.

Temperatura de inflamación: 365 °C

Presión de vapor:
(a 20 °C) 5000 hPa

Densidad (a 20 °C): 0.55 g/cm³

Solubilidad en agua: El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustancia es insoluble en agua. /Inmiscible

Contenido en disolvente: 100%

Método de ensayo**9.2. Otros datos**

Contenido de compuestos volátiles orgánicos (COV) en porcentos en peso: 100%

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.2. Estabilidad química**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 5 de 8

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

10.4. Condiciones que deben evitarse

calor.

10.5. Materiales incompatibles

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Información adicional

Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
106-97-8	butano				
	inhalatoria (4 h) gas	CL50 658 ppm	Rata	GESTIS	

Irritación y corrosividad

Clasificación: no irritante.

Clasificación según las líneas directrices 67/548/UEE o 1999/45/UE: no irritante.

Efectos sensibilizantes

Clasificación: sin peligro de sensibilización.

Clasificación según las líneas directrices 67/548/UEE o 1999/45/UE: sin peligro de sensibilización.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Indicaciones adicionales

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.2. Persistencia y degradabilidad**

12.3. Potencial de bioacumulación**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36
75-28-5	isobutano	2,8

12.4. Movilidad en el suelo

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

no aplicable

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 6 de 8

Indicaciones adicionales

Según los criterios de la clasificación-UE y caracterización "peligroso para el ambiente" (93/21/UEE) no hay caracterizar el material / producto como peligroso para el ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas Considerado como residuo peligroso.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L (LQ2)
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

Otra información pertinente (transporte terrestre)

Disposiciones especiales: 190 - 327 - 344 -625
E0
Categoría de transporte: 2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1
Contaminante del mar:	NO

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 7 de 8

Disposiciones especiales:	63-190-277-327-344-959
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

Otra información pertinente (transporte marítimo)

E0
Flash Point -97° C

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1
Disposiciones especiales:	A145 - A167 - A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	Y203 (LQ)
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

Otra información pertinente (transporte aéreo)

E0

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):
Entrada 28: butano; isobutano

Legislación nacional**Datos adicionales**

VOC (CH) : 0.111 kg/Unit

SECCIÓN 16. Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

Transporte por vía terrestre (ADR/RID)
Transporte marítimo (IMDG)
Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Endo-Frost

Fecha de revisión: 20.02.2018

Fecha de impresión: 20.02.2018

Página 8 de 8

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)